



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/  
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ

## Darovacia zmluva

uzatvorená podľa ustanovenia § 11 a § 18i zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu  
v znení neskorších predpisov a § 628 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník  
v znení neskorších predpisov medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

**Darca:** Slovenská republika

**správca majetku štátu:**

názov: Štátny pedagogický ústav  
IČO: 30807506  
sidlo: Pluhová 8, 830 00 Bratislava  
statutárny orgán: doc. PaedDr. Viliam Kratochvíl PhD., riaditeľ

(ďalej aj ako „darca“)

a

**Obdarovaný:**

názov základnej školy: Základná škola

iČO ZŠ: 35544121  
sidlo ZŠ: Haniska 290  
statutárny orgán ZŠ: 044 57 Haniska  
email: Mgr. Helena Borufková  
zshanska@gmail.com

zriaďovateľ\*:  
IČO  
sidlo

statutárny orgán\*

(ďalej aj ako „obdarovaný“)

(darca a obdarovaný ďalej aj ako „zmluvné strany“)

\* Údaje o zriaďovateľovi je potrebné vyplniť v prípade, ak základná škola nemá právnu subjektivitu a právne úkony (vrátane zmlúv) za ňu robí/podpisuje zriaďovateľ.



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť!  
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ

#### Článok I Definície pojmov

- 1.1. Na účely tejto zmluvy sa frekventantom rozumie pedagogický zamestnanec vyššie uvedenej základnej školy, resp. obce, ktorá je zriaďovateľom tejto základnej školy (obdarovaného), ktorý sa vzdelával alebo vzdeláva v rámci projektu špecifikovaného v článku II tejto zmluvy.
- 1.2. Na účely tejto zmluvy sa školou rozumie základná škola, ktorá je zaradená najmenej rok do siete podľa § 15 zákona č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v znení neskorších predpisov a na ktorej v rámci vzdelávacieho procesu vyučuje frekventant.
- 1.3. Na účely tejto zmluvy sa notebookom rozumie prenosný počítač uvedený v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 1.4. Na účely tejto zmluvy sa dataprojektorom rozumie technické zariadenie na prenos obrazu z počítača na plátno, resp. na inú plochu uvedenú v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 1.5. Na účely tejto zmluvy sa knihami rozumie učebnice uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 1.6. Na účely tejto zmluvy sa hmotnými vecami rozumie notebook, dataprojektor a knihy uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 1.7. Projektom sa na účely tejto zmluvy rozumie projekt definovaný v článku II v bodoch 2.2 a 2.3 tejto zmluvy, ktorý je spolufinancovaný z prostriedkov Európskej únie podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady 1081/2006/ES z 5. júla 2006 o Európskom sociálnom fonde.

#### Článok II Predmet zmluvy

- 2.1. Štátny pedagogický ústav je rozpočtovou organizáciou Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky - správcom majetku štátu a správcom hmotných vecí vo vlastníctve Slovenskej republiky.
- 2.2. Štátny pedagogický ústav hmotné veci do správy nadobudol v rámci zabezpečovania realizácie projektu s názvom Vzdelávanie učiteľov základných škôl v oblasti cudzích jazykov v súvislosti s Konceptiou vyučovania cudzích jazykov na základných a stredných školách (ďalej len „Projekt“).
- 2.3. Projekt je označený ITMS kódom 26110130001 pre celé územie Slovenskej republiky okrem Bratislavského kraja (Konvergencia NUTS III, Opatrenie 1.1. Premena tradičnej školy na modernú).
- 2.4. Zmluvné strany uzatvorili pred začiatkom vzdelávania frekventanta/ov za účelom realizácie Projektu zmluvu o zabezpečení vzdelávania učiteľov základných škôl v oblasti cudzích jazykov, na základe ktorej sa do vzdelávania v rámci Projektu zapojil frekventant/frekventanti, ktorý/í spĺňal/í stanovené požiadavky Projektu.
- 2.5. Zmluvné strany sa v zmysle zmluvy uvedenej v bode 2.4. tohto článku dohodli na dočasnom zapožičaní hmotných vecí, a to na obdobie vzdelávania frekventanta/ov.
- 2.6. Štátny pedagogický ústav odovzdal škole, resp. frekventantovi hmotné veci na základe zmluvy uvedenej v bode 2.4 tohto článku a na základe preberacích protokolov.
- 2.7. Dňa 18.10.2012 Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky udelilo súhlas s prevodom hmotného majetku štátu – hmotných vecí do vlastníctva základných škôl, resp. ich zriaďovateľov v zmysle žiadosti Štátneho pedagogického ústavu podľa bodu 2.7. tohto článku zmluvy.
- 2.8. Darca sa na základe tejto zmluvy zaväzuje, že bezodplatne prevedie hmotné veci uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy do vlastníctva obdarovaného, a to podľa podmienok stanovených v tejto zmluve a v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a obdarovaný sa zaväzuje prijať hmotné veci do svojho vlastníctva podľa podmienok stanovených touto zmluvou.



**Európska únia**  
European Union



**ŠPÚ**  
STATNÝ PEDAGOGICKÝ ÚSTAV



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/  
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ



Operačný program  
**VZDELÁVANIE**

### Článok III Predmet darovania

- 3.1 Darca sa zaväzuje bezodplatne previesť do vlastníctva obdarovaného hnuiteľné veci podľa prílohy č. 1 (hnuiteľné veci uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy sa budú ďalej označovať aj ako „predmet darovania“).

### Článok IV Spôsob odovzdania a prevzatia predmetu darovania

- 4.1 Darca sa zaväzuje odovzdať hnuiteľné veci obdarovanému najneskôr v lehote 30 dní po nadobudnutí platnosti a účinnosti tejto zmluvy, a to na základe preberacieho protokolu, ktorý tvorí prílohu k tejto zmluve a ktorý bude v deň prevzatia hnuiteľných vecí podpísaný oboma zmluvnými stranami, pričom zmluvné strany uvedú na preberací protokol dátum prevzatia hnuiteľných vecí.
- 4.2 Obdarovaný sa zaväzuje prevziať hnuiteľné veci od darcu na základe preberacieho protokolu v mieste sídla darcu alebo na inom mieste podľa určenia darcu.
- 4.3 Miesto prevzatia a odovzdania hnuiteľných vecí bude zo strany darcu oznámené obdarovanému najmenej 5 pracovných dní pred dňom plánovaného odovzdania hnuiteľných vecí.
- 4.4 Presný dátum a čas odovzdania a prevzatia hnuiteľných vecí bude darcom obdarovanému oznámené najmenej 5 pracovných dní pred dňom plánovaného odovzdania hnuiteľných vecí.
- 4.5 V prípade, že sa obdarovaný nemôže v plánovanom čase prevzatia hnuiteľných vecí dostaviť na miesto oznámené darcom, stanoví darca obdarovanému náhradný termín odovzdania hnuiteľných vecí, a to aj opakovane.
- 4.6 V prípade, že obdarovaný bez ospravedlnenia a uvedenia dôvodov neprevezme hnuiteľné veci alebo ich časť v stanovenom termíne, vzniká darcovi právo odstúpiť od tejto zmluvy alebo uložiť hnuiteľné veci alebo ich časť v sklade darcu.
- 4.7 Darca má právo odovzdať hnuiteľné veci obdarovanému po častiach, pričom každá časť hnuiteľných vecí môže byť obdarovanému odovzdaná v inom čase a mieste.
- 4.8 V prípade, že sa predmet darovania nachádza v čase podpisu tejto zmluvy v držbe obdarovaného, resp. jeho frekventantov, obdarovaný zároveň podpisom tejto zmluvy potvrdzuje prevzatie predmetu darovania

### Článok V Práva a povinnosti zmluvných strán

- 5.1 Obdarovaný sa zaväzuje používať hnuiteľné veci len na účely vzdelávania žiakov v oblasti cudzích jazykov a v rámci vyučovacieho procesu a prípravy na vyučovací proces pedagogickými zamestnancami obdarovaného.
- 5.2 Obdarovaný sa zaväzuje starať sa o hnuiteľné veci s náležitou starostlivosťou a každý notebook a každý dataprojektor, ktoré sú predmetom darovania podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy poistiť proti poškodeniu, zničeniu a krádeži, a to na dobu 4 rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- 5.3 Obdarovaný sa zaväzuje hnuiteľné veci neprenajať, nezapožičať alebo inak odplatne alebo bezodplatne nepreviesť tretej osobe.
- 5.4 V prípade, že obdarovaný zanikne, prejde vlastnícke právo k hnuiteľným veciam na právneho nástupcu obdarovaného.
- 5.5 V prípade, že obdarovaný má zaniknúť bez právneho nástupcu, obdarovaný sa zaväzuje prostredníctvom svojho štatutára alebo ním poverenej osoby najmenej 60 dní pred dňom zániku obdarovaného odovzdať hnuiteľné veci inej základnej škole, na ktorej majú učiť frekventanti obdarovaného po zániku obdarovaného. V prípade, že uvedení lehotu nemožno z objektívnych dôvodov dodržať, obdarovaný sa zaväzuje prostredníctvom uvedených osôb odovzdať hnuiteľné veci základnej škole podľa prvej vety najneskôr 10 pracovných dní pred zánikom obdarovaného.
- 5.6 V prípade, že frekventanti obdarovaného po zániku obdarovaného nebudú pokračovať v pedagogickej činnosti, obdarovaný sa zaväzuje pred svojim zánikom odovzdať hnuiteľné veci darcovi



Európska únia  
Európsky sociálny fond



ŠPÚ  
ŠTÁTNY PEDAGOGICKÝ ÚSTAV  
Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/  
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ



Operačný program  
VZDELÁVANIE

#### Článok VI Odstúpenie od zmluvy

- 6.1. Zmluvné strany sa dohodli, že darca môže odstúpiť od tejto zmluvy v prípade závažného porušenia povinností podľa tejto zmluvy zo strany obdarovaného alebo jeho právneho nástupcu.
- 6.2. Závažným porušením povinností zo strany obdarovaného alebo jeho právneho nástupcu sa rozumie porušenie ktoréhokoľvek záväzku uvedeného v článku V tejto zmluvy.
- 6.3. Odstúpenie od zmluvy musí darca doručiť obdarovanému alebo jeho právnému nástupcovi do miesta sídla obdarovaného alebo jeho právneho nástupcu.
- 6.4. V prípade, že darca odstúpi od tejto zmluvy je obdarovaný povinný odovzdať hnuťelné veci darcovi alebo ním určenej osobe do 15 dní odo dňa doručenia odstúpenia od zmluvy do sídla podľa bodu 6.3 tohto článku.

#### Článok VII Záverečné ustanovenia

- 7.1. Táto zmluva je uzatvorená podľa ustanovenia § 18i zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
- 7.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 7.3. Táto zmluva sa zverejní v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
- 7.4. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve sa musia vykonať vo forme písomného dodatku.
- 7.5. Táto zmluva je vyhotovená v 5 exemplároch, pričom obdarovaný obdrží 2 vyhotovenia a darca obdrží 3 vyhotovenia.
- 7.6. Táto zmluva sa v neupravených otázkach spravuje príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 7.7. V prípade, že niektorá časť tejto zmluvy je alebo sa stane neplatnou, nestraca tým platnosť celá zmluva. Zmluvné strany sú povinné nahradit' neplatné ustanovenia tejto zmluvy platnými, ktoré sa najviac približujú účelu ustanovenia, ktoré sa stalo neplatným.
- 7.8. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, oboznámili sa s jej obsahom, porozumeli jej obsahu a prehlasujú, že zmluva je prejavom ich slobodnej, vážnej a ničím neobmedzenej vôle, na znak čoho ju podpisujú.

V Bratislave dňa 18.09.2013

V Bratislave dňa 18.9.2013

Za darcu

Za obdarovaného

Slovenská republika - vlastník  
Štátny pedagogický ústav - správca  
doc. PaedDr. Viliam Kratochvíl, PhD.  
riaditeľ

Základná škola  
riaditeľ/ka

Značkovateľ \*

\* Podpis Značkovateľa je potrebný v prípade, ak základná škola nemá právnu subjektivitu a právne úkony (vrátane zmlúv) za ňu robí/ podpisuje značkovateľ.



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/  
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ

### Príloha č. 1a

#### Preberací protokol- Zoznam darovanej techniky a softvéru

Kód školy- IČO	Kraj
35544121	KE

Dataprotektor (nákupná cena 991,27 Eur)	Inventárne číslo	Výrobné číslo	Stav
EPSON EB85	ŠPÚ-DDHM-80120303	LSGF981966L	Na škole

Sada didaktického školiaceho materiálu (nákupná cena 132,96 €)	Inventárne číslo	Stav
Our Discovery Island 1 Active Teach 1-3	FK-SW-0293	Dodany na školu

Číslo zmluvy	KE-35544121			
Notebooky (nákupná cena 935,34 Eur)				
DELL Vostro 1520				
Frekvenciant	Jazyk	Inventárne číslo	Výrobné číslo	Stav
Kaščáková Renáta	AJ	ŠPÚ-DDHM-80217278	GVYNPK1	u frekvencianta
Schmotzerová Jana	NJ	ŠPÚ-DDHM-80218035	4FZQOK1	u frekvencianta
Smolková Henrieta	AJ	ŠPÚ-DDHM-80217226	36SQOK1	u frekvencianta



Európska únia  
Európsky sociálny fond



ŠPÚ  
STÁTNY PEDAGOGICKÝ ÚSTAV



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/  
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ



Operačný program  
VZDELÁVANIE

**Príloha č. 1b**  
Preberací protokol- Zoznam darovaných kníh

Číslo zmluvy	KE-35544121
Knihy u frekvenciantov	

Zoznam			
Priezvisko a meno	Názov knihy	Cena	
Kaščáková Renáta	Total English Intermediate	15,50 €	
	Total English Pre Intermediate	16,50 €	
	Total English Upper Intermediate	25,39 €	
Schmotzerová Jana	Aspekte 2	21,46 €	
	Berliner Platz 3	7,19 €	
Smolková Henrieta	Essential Teacher Knowledge Book and DVD Pack	15,00 €	
	Challenging Children	14,00 €	
	Learning Teaching 3rd edition	28,50 €	
	Teaching English as a Second or Foreign Language	17,00 €	
	The Practice of English Language Teaching 4th Edition Book and DVD Pack	16,50 €	
	Total English Elementary	15,50 €	
	Total English Intermediate	15,50 €	
	Total English Upper intermediate	25,39 €	